



Συγχαρητήρια για την απόφασή σας να μεταναστεύσετε στην Αυστραλία. Σας ευχόμαστε καλή επιτυχία και ελπίζουμε ότι θα είστε ευτυχείς στη νέα σας πατρίδα.

Αυτό το έντυπο παρέχει μια σύντομη περίληψη μερικών βασικών τομέων που θα πρέπει να εξετάσετε όταν προετοιμάζεστε για τη νέα σας ζωή στην Αυστραλία και διατίθεται από τον ιστοχώρο του Υπουργείου Μετανάστευσης και Υπηκοότητας [Department of Immigration and Citizenship] (του υπουργείου) στα Αγγλικά και σε 37 γλώσσες στο www.immi.gov.au/allforms/languages/languages_num.htm. Για τους περισσότερους μετανάστες οι κύριες πηγές πληροφοριών σχετικά με την Αυστραλία είναι οι συγγενείς, φίλοι και γνωστοί τους στην Αυστραλία. Οποιαδήποτε πρόσθετη έρευνα που είστε σε θέση να κάνετε πριν από την άφιξή σας θα βοηθήσει με τις προοπτικές της εγκατάστασής σας.

Οι ιστοσελίδες *Η διαβίωση στην Αυστραλία (Living in Australia)* του υπουργείου διατίθενται από το www.immi.gov.au/living-in-australia/ και παρέχουν πιο λεπτομερείς πληροφορίες εγκατάστασης. Περιλαμβάνουν επίσης υπηρεσίες που διατίθενται για νεοαφιχθέντες μετανάστες.

Το βιβλιário *Ξεκινώντας μια Ζωή στην Αυστραλία (Beginning a Life in Australia)* διατίθεται στα Αγγλικά και σε 37 κοινοτικές γλώσσες. Περιέχει αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες για υποψήφιους και νεοαφιχθέντες μετανάστες, και διατίθεται από το www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/beginning-life/

Η ποικιλόμορφη κοινωνία της Αυστραλίας

Η Αυστραλία είναι μια φιλόξενη, ποικιλόμορφη κοινωνία και ο λαός της κατάγεται από πολλές διαφορετικές πολιτισμικές, εθνοτικές, γλωσσολογικές και θρησκευτικές προελεύσεις. Στην Αυστραλία έχουν εγκατασταθεί άνθρωποι από όλο τον κόσμο. Το 44% περίπου των Αυστραλών είτε έχουν γεννηθεί στο εξωτερικό είτε έχουν ένα γονέα που γεννήθηκε στο εξωτερικό.

Οι Αυστραλοί ακολουθούν μια ευρεία ποικιλία θρησκευμάτων. Ο καθένας είναι ελεύθερος να εκφράζει και να τηρεί τις πολιτισμικές και θρησκευτικές του παραδόσεις, μέσα στα πλαίσια του νόμου, και μπορεί να συμμετέχει και να ανήκει σ' αυτές ως Αυστραλός. Στην αρχή, μπορεί να μην είστε συνηθισμένοι σε μια τέτοια ποικιλομορφία, αλλά αν είστε ανοιχτοί και σέβαστε τους ανθρώπους, τις ιδέες και τις παραδόσεις τους, είναι πιθανό να προσαρμοστείτε και να είστε επιτυχημένοι στη νέα σας ζωή.

Η ελευθερία και η ισότητα που απολαμβάνουμε στην Αυστραλία εξαρτώνται από το κατά πόσον εκπληρώνει ο καθένας τις υποχρεώσεις του. Αναμένεται ότι θα είστε πιστοί προς την Αυστραλία, θα υποστηρίζετε το δημοκρατικό μας τρόπο ζωής και θα βοηθάτε να διατηρούμε την παράδοση της Αυστραλίας όσον αφορά την αποδοχή, την ένταξη και τη δικαιοσύνη για όλους. Υπάρχουν ομοσπονδιακοί νόμοι, νόμοι πολιτειών και επικρατειών που απαγορεύουν τις διακρίσεις βάσει διαφόρων λόγων (όπως της φυλής, του φύλου, της αναπηρίας, της ηλικίας ή της σεξουαλικής προτίμησης) και σε διάφορους τομείς της δημόσιας ζωής (όπως η απασχόληση, η εκπαίδευση, η στέγαση, η πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες, και οι κυβερνητικές ενέργειες).

Τα Αγγλικά είναι η εθνική γλώσσα, αν και υπάρχουν πάνω από 260 γλώσσες που ομιλούνται στην Αυστραλία, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται γλώσσες αυτοχθόνων. Αν δεν μπορείτε να μιλήσετε Αγγλικά, σας ενθαρρύνουμε ιδιαίτερα να τα μάθετε όσο πιο γρήγορα μπορείτε μετά την άφιξή σας. Μπορεί να δικαιούστε δωρεάν μαθήματα μέσω του Προγράμματος Αγγλικών Ενηλίκων Μεταναστών (Adult Migrant English Program - AMEP). Λεπτομέρειες σχετικά με αυτό το πρόγραμμα θα βρείτε στη σελίδα 5.

Τελωνείο και καραντίνα

Η αυστραλιανή αποστολή (πρεσβεία) μπορεί να σας δώσει πληροφορίες για τους αυστραλιανούς κανονισμούς τελωνείου και καραντίνας. Θα σας πει τι μπορείτε και τι δεν μπορείτε να φέρετε στην Αυστραλία, τους ειδικούς όρους εισαγωγής αγαθών του νοικοκυριού σας, ζώων/ζωικών προϊόντων, και σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε το www.customs.gov.au

Χρήματα και τραπεζικές συναλλαγές

Θα πρέπει να κανονίσετε για ταξιδιωτικές επιταγές ή άλλο διαπραγματεύσιμο νόμισμα (συνάλλαγμα) όπως δολάρια ΗΠΑ ή Αυστραλίας πριν ταξιδέψετε. Μπορείτε να ανταλλάξετε ξένο νόμισμα σε αυστραλιανά δολάρια στα περισσότερα αυστραλιανά διεθνή αεροδρόμια.

Οι άνθρωποι συνήθως διατηρούν τα χρήματά τους σε τράπεζα ή άλλο οικονομικό οργανισμό. Εάν ανοίξετε λογαριασμό σε έναν από αυτούς τους οργανισμούς μέσα σε 6 εβδομάδες από την άφιξή σας, χρειάζεστε συνήθως μόνο το διαβατήριό σας. Μετά από 6 εβδομάδες θα χρειάζεστε πρόσθετα αποδεικτικά ταυτότητας για να ανοίξετε λογαριασμό.

Μεταφορά

Θα χρειαστεί να βρείτε μεταφορικό μέσο για να σας μεταφέρει από το αεροδρόμιο στο κατάλυμά σας. Υπάρχουν ταξί και λεωφορεία σε όλα τα διεθνή και τα περισσότερα άλλα αεροδρόμια.

Για να οδηγήσετε αυτοκίνητο, χρειάζεστε αυστραλιανή άδεια οδήγησης. Η διεθνής άδεια οδήγησης μπορεί να είναι αποδεκτή για ένα σύντομο χρονικό διάστημα. Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο υπουργείο συγκοινωνιών της πολιτείας ή επικρατείας σας για πληροφορίες σχετικά με το πώς να βγάλετε άδεια οδήγησης. Ο τοπικός τηλεφωνικός κατάλογος αναγράφει τη σχετική υπηρεσία με τα στοιχεία επικοινωνίας της.

Η ανυπακοή στους νόμους οδικής κυκλοφορίας μπορεί να οδηγήσει σε ακριβά πρόστιμα, την απώλεια άδειας οδήγησης ή ακόμη και φυλάκιση. Οι νόμοι της Αυστραλίας είναι αυστηροί όσον αφορά τα όρια ταχύτητας και την οδήγηση υπό την επήρεια αλκοόλ. Είναι παράνομο να πίνετε αλκοόλ ή να είστε μεθυσμένοι όταν οδηγείτε. Η αυστραλιανή νομοθεσία ορίζει πως κάθε άτομο που ταξιδεύει σ' ένα αυτοκίνητο πρέπει να χρησιμοποιεί ζώνη ασφαλείας ή σύστημα συγκράτησης παιδιού.

Στέγαση

Για να ενοικιάσετε/αγοράσετε σπίτι/διαμέρισμα, μπορείτε να βρείτε τι διατίθεται μέσω διαφημίσεων σε εφημερίδες, στο διαδίκτυο ή μέσω κτηματομεσιτών. Η πληρωμή μιας εγγύησης, ισόποσης προς το ενοίκιο ενός μηνός, συν το ενοίκιο ενός μηνός προκαταβολικά, είναι συνηθισμένη πρακτική όταν ενοικιάζετε. Μπορεί να είναι δύσκολο να βρείτε κατοικία στην Αυστραλία και τα ενοίκια μπορεί να είναι ακριβά.

Σχολεία

Το σχολείο είναι υποχρεωτικό για όλα τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 5 και 15 ετών. Αυτές οι ηλικίες μπορεί να ποικίλλουν ελαφρώς σε μερικές πολιτείες και επικρατείες. Θα πρέπει να εγγράψετε τα παιδιά σας σε σχολείο το συντομότερο δυνατόν.

Υπάρχουν επίσης προσχολικά κέντρα για παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 5 ετών. Αυτά λειτουργούν συνήθως με περιορισμένο ωράριο και δεν είναι υποχρεωτικά.

Πληροφορίες σχετικά με τα τοπικά σχολεία διατίθενται από υπουργεία παιδείας πολιτειών ή επικρατειών. Ο τοπικός τηλεφωνικός κατάλογος παρέχει στοιχεία επικοινωνίας.

Ασφάλεια στην Αυστραλία

Όπως και σε οποιαδήποτε χώρα, υπάρχουν κίνδυνοι που πρέπει να αποφεύγονται. Το κολύμπι στον ωκεανό ή σε ποτάμια μπορεί να είναι πολύ επικίνδυνο, ακόμη και απειλητικό για τη ζωή. Στις παραλίες του ωκεανού θα πρέπει να κολυμπάτε ανάμεσα στην κόκκινη και την κίτρινη σημαία ή να μην κολυμπάτε καθόλου. Το ψάρεμα στα βράχια του ωκεανού είναι επίσης πολύ επικίνδυνο.

Η Αυστραλιανή ύπαιθρος έχει επίσης επικίνδυνα φίδια και έντομα. Στις μεγαλύτερες πόλεις θα πρέπει να είστε προσεκτικοί για την προσωπική σας ασφάλεια αργά το βράδυ.

Κόστος διαβίωσης στην Αυστραλία

Το κόστος ζωής στην Αυστραλία είναι υψηλό, σε σύγκριση με πολλές άλλες χώρες. Είναι αναγκαίο να σκεφθείτε σχετικά με το πώς θα παρέχετε τα προς το ζην για την οικογένεια και τον εαυτό σας για τουλάχιστον τα πρώτα 2 χρόνια. Μην υποθέσετε ότι θα βρείτε γρήγορα εργασία.

Το κόστος μετεγκατάστασης είναι υψηλό. Είναι σημαντικά τα έξοδα για το ταξίδι στην Αυστραλία, τη μεταφορά των οικιακών αγαθών και την εγκατάσταση σε νέο σπίτι.

Πληρωμές και υπηρεσίες του Centrelink

Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση παρέχει υπηρεσίες προκειμένου να βοηθήσει τους ανθρώπους να γίνουν αυτόνομοι και να στηρίξει αυτούς που χρειάζονται βοήθεια μέσω ενός φορέα που λέγεται Centrelink.

Οι πληροφορίες που παρέχονται εδώ αποτελούν μόνο ένα γενικό οδηγό· πρέπει να συζητήσετε για τις ιδιαίτερες ανάγκες σας με τα Κέντρα Εξυπηρέτησης Centrelink.

Μπορείτε να βρείτε τα Κέντρα Εξυπηρέτησης Centrelink και τους σχετικούς αριθμούς τηλεφώνου στον τοπικό σας τηλεφωνικό κατάλογο. Μπορείτε να απευθύνεστε στο προσωπικό του Centrelink και να λαμβάνετε απάντηση στις ερωτήσεις σας σε γλώσσες εκτός της αγγλικής τηλεφωνώντας στο 131 202. Αυτή δεν είναι υπηρεσία διερμηνέων. Οι κλήσεις σε αυτόν τον αριθμό χρεώνονται όσο μια τοπική κλήση απ' οπουδήποτε στην Αυστραλία. Κλήσεις που πραγματοποιούνται από δημόσια τηλέφωνα επί πληρωμή ή κινητά τηλέφωνα μπορεί να χρεωθούν πιο πολύ.

Το Centrelink διαθέτει πολλές πληροφορίες για τις υπηρεσίες και τις πληρωμές που παρέχει· μεταξύ άλλων και μια εκτενή ποικιλία πληροφοριών σε μετάφραση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με μεταφρασμένες εκδόσεις του Centrelink, τηλεφωνήστε στο 131 202 ή επισκεφθείτε το www.centrelink.gov.au στο διαδίκτυο και επιλέξτε 'We speak your language' από την πρώτη σελίδα του ιστοχώρου του Centrelink.

Μπορείτε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις πληρωμές κοινωνικής ασφάλισης ή τις διεθνείς συμφωνίες πριν αφιχθείτε στην Αυστραλία από τα εξής:

Ιστοχώρος: www.centrelink.gov.au

Ταχυδρομικός: Centrelink International Services
GPO Box 273
HOBART TAS 7001
AUSTRALIA

Τηλέφωνο: 131 673 (Διεθνείς Υπηρεσίες Centrelink στην Αυστραλία)
131 202 (για πληροφορίες σε γλώσσες εκτός της Αγγλικής)
+613 6222 3455 (εκτός Αυστραλίας)

(Σημείωση): Αν επιθυμείτε να τηλεφωνήσετε στις Διεθνείς Υπηρεσίες του Centrelink από χώρα εκτός Αυστραλίας, διατίθενται αριθμοί δωρεάν κλήσης από πολλές χώρες. Επισκεφθείτε τον ιστοχώρο του Centrelink για μια λίστα αυτών των αριθμών.)

Οικογενειακές πληρωμές

Δεν ισχύει περίοδος αναμονής για τις οικογενειακές πληρωμές που βοηθούν με τα έξοδα της ανατροφής παιδιών. Οι μετανάστες έχουν επίσης άμεση πρόσβαση σε υγειονομική περίθαλψη στα πλαίσια του προγράμματος Medicare Australia.

Υπηρεσίες Οικογενειακής Βοήθειας διατίθενται σε όλα τα γραφεία Medicare και Centrelink. Περαιτέρω πληροφορίες που συμπεριλαμβάνουν και φυλλάδια σε πολλές γλώσσες μπορείτε να προμηθευτείτε από τα εξής:

Ιστοχώρος: www.familyassist.gov.au

Τηλέφωνο: 136 150 (εντός Αυστραλίας)
131 202 (για πληροφορίες σε γλώσσες εκτός της Αγγλικής)

Γενικές πληροφορίες για την εκπαίδευση μικρών παιδιών και την φροντίδα παιδιών διατίθενται από:

Ιστοχώρος: www.mychild.gov.au

Τηλέφωνο: 133 684 (εντός Αυστραλίας)

Περίοδος Αναμονής Νεοαφιχθέντων Κατοίκων

Αν είστε νέος μετανάστης στην Αυστραλία γενικά δεν έχετε άμεση πρόσβαση σε πληρωμές από το Centrelink.

Ως κάτοικος που έφθασε πρόσφατα στη χώρα θα πρέπει να περιμένετε συνήθως 104 εβδομάδες (Περίοδος Αναμονής Νεοαφιχθέντων Κατοίκων) πριν μπορέσετε να έχετε πρόσβαση στις περισσότερες πληρωμές και βοηθήματα όπως το Επίδομα Νέας Αρχής (Newstart Allowance) ή το Επίδομα Νεολαίας (Youth Allowance).

Η διάρκεια, πώς υπολογίζεται και για ποιον ισχύει εξαρτάται από την άφιξή σας στην Αυστραλία και το επίδομα για το οποίο κάνετε αίτηση. Περίοδοι που έχετε περάσει στην Αυστραλία ως Αυστραλοί κάτοικοι σε οποιοδήποτε διάστημα της ζωής σας μπορούν να λογαριαζονται μέσα στην περίοδο αναμονής.

Αν επηρεάζετε από την Περίοδο Αναμονής Νεοαφιχθέντων Κατοίκων είναι σημαντικό να επικοινωνήσετε αμέσως με το Centrelink αν αλλάζουν οι περιστάσεις σας, παραδείγματος χάριν, αν αποκτήσετε παιδί, χάσετε τη δουλειά σας ή αρρωστήσετε.

Εξαιρέσεις από την Περίοδο Αναμονής Νεοαφιχθέντων Κατοίκων

Ισχύουν διάφορες εξαιρέσεις από την Περίοδο Αναμονής Νεοαφιχθέντων Κατοίκων που συμπεριλαμβάνουν το αν είστε Αυστραλός υπήκοος ή μέλος της οικογένειας ενός Αυστραλού υπηκόου, ή άτομο που αφίχθηκε στα πλαίσια ενός προσωπυγικού ή ανθρωπιστικού προγράμματος ή είστε κάτοχος κάποιων συγκεκριμένων υποκατηγοριών βίζας.

Αν αντιμετωπίζετε δυσχέρειες λόγω σημαντικής αλλαγής στις περιστάσεις σας που δεν υπόκειται στον έλεγχό σας, μπορεί να δικαιούστε Ειδικό Επίδομα. Η απώλεια ή ανικανότητα εύρεσης εργασίας δεν θεωρείται γενικά αλλαγή περιστάσεων.

Υπάρχουν και πρόσθετοι λόγοι για τους οποίους μπορεί κάποιος να εξαιρεθεί από την περίοδο αναμονής για κάποια συγκεκριμένα επίδομα. Πρέπει να υποβάλετε αίτηση στο Centrelink για να εξετάσουν αν δικαιούστε κάποια εξαίρεση.

Ικανοποίηση Προϋποθέσεων Διαμονής

Για τις συντάξεις και μερικά επίδομα δεν ισχύει Περίοδος Αναμονής Νεοαφιχθέντων Κατοίκων· πρέπει όμως να πληρούνται κάποιες 'προϋποθέσεις διαμονής':

1. Για τα επίδομα Γονική Πληρωμή (Parenting Payment) και Επίδομα Χήρας (Widow Allowance) η περίοδος προβλεπόμενης διαμονής είναι 104 εβδομάδες.
2. Για τις συντάξεις Σύνταξη Πήρατος (Age Pension) και Σύνταξη Στήριξης Αναπήρων (Disability Support Pension) η περίοδος προβλεπόμενης διαμονής είναι 10 χρόνια.

Υπάρχουν μερικές εξαιρέσεις σ' αυτές τις προϋποθέσεις, παραδείγματος χάριν, αν είστε πρόσφυγας, γίνετε ανάπηρος μετά την άφιξή σας στην Αυστραλία, ή ήρθατε από μια χώρα με την οποία η Αυστραλία έχει συνάψει συμφωνία κοινωνικών ασφαλίσεων και η συμφωνία καλύπτει την πληρωμή που διεκδικείτε.

Πολίτες Νέας Ζηλανδίας (που δεν είναι Αυστραλοί υπήκοοι)

Σε άτομα που έρχονται στην Αυστραλία με διαβατήριο Νέας Ζηλανδίας γενικά παραχωρείται Βίζα Ειδικής Κατηγορίας (SCV) κατά την άφιξή τους. Οι κάτοχοι βίζας SCV που βρίσκονταν στην Αυστραλία στις 26 Φεβρουαρίου 2001 θεωρούνται γενικά Προστατευόμενοι κάτοχοι SCV. Όσοι ήρθαν στην Αυστραλία μετά τις 26 Φεβρουαρίου 2001 γενικά θεωρούνται ως Μη-Προστατευόμενοι.

Οι Προστατευόμενοι κάτοχοι βίζας SCV προσδιορίζονται (όσον αφορά τα δικαιώματα) ως κάτοικοι Αυστραλίας και γενικά μπορούν να έχουν πρόσβαση σε όλο το φάσμα πληρωμών του Centrelink με την προϋπόθεση ότι κατοικούν στο τρέχον διάστημα στην Αυστραλία και πληρούν ορισμένους κανονισμούς όπως είναι τα προβλεπόμενα κριτήρια και οι σχετικές περίοδοι αναμονής.

Οι κάτοχοι διαβατηρίων Νέας Ζηλανδίας που έχουν ζήσει στην Αυστραλία συνεχώς για τουλάχιστον 10 χρόνια από τις 26 Φεβρουαρίου 2001 και είναι επίσης κάτοχοι μη-προστατευόμενης βίζας SCV μπορούν ενδεχομένως να έχουν πρόσβαση σε μια εφάπαξ πληρωμή του επιδόματος Επίδομα Νέας Αρχής (Newstart Allowance), Επίδομα Ασθενείας (Sickness Allowance) ή Επίδομα Νεολαίας (Youth Allowance). Αν δικαιούνται κάποιο από τα επίδομα, η πληρωμή μπορεί να καταβάλλεται για μια συνεχή περίοδο το πολύ μέχρι 6 μήνες.

Η Συμφωνία Κοινωνικών Ασφαλίσεων μεταξύ Αυστραλίας και Νέας Ζηλανδίας ενδεχομένως να βοηθήσει μερικούς Νεοζηλανδούς υπηκόους να πάρουν Σύνταξη Γήρατος (Age Pension), Σύνταξη Στήριξης Αναπήρων (Disability Support Pension) ή Πληρωμή Φροντιστή (Carer Payment).

Οι κάτοχοι διαβατηρίου Νέας Ζηλανδίας που κατοικούν στην Αυστραλία μπορεί να δικαιούνται ορισμένα δελτία (κάρτες) εκπτώσεων μετά από μια περίοδο αναμονής και πληρωμές από το Γραφείο Οικογενειακής Βοήθειας (Family Assistance Office).

Εγγύηση Στήριξης (Assurance of Support)

Η Εγγύηση Στήριξης είναι μια νόμιμη δεσμευτική συμφωνία μεταξύ ενός Αυστραλού Κατοίκου ή οργανισμού (ο εγγυητής (the assurer)) και της Αυστραλιανής Κυβέρνησης. Ο εγγυητής συμφωνεί να παρέχει στήριξη στο μετανάστη (τον εγγυημένο (the assuree)) στην Αυστραλία ώστε ο εγγυημένος να μην χρειάζεται να βασίζεται στις πληρωμές Centrelink. Μια Διαβεβαίωση Στήριξης μπορεί να διαρκέσει 2 με 10 χρόνια, ανάλογα με το είδος βίζας που παραχωρείται. Αν εσείς ή τα εξαρτώμενά σας πρόσωπα διεκδικήσουν ορισμένες πληρωμές από το Centrelink ενόσω καλύπτεστε από μια συμφωνία Διαβεβαίωσης Στήριξης, ο εγγυητής (σας) πρέπει να επιστρέψει το ολικό ποσό στην κυβέρνηση.

Υγεία

Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση παρέχει βοήθεια με ορισμένα ιατρικά, οπτομετρικά και νοσοκομειακά έξοδα μέσω ενός προγράμματος που ονομάζεται Medicare. Η Medicare παρέχει δωρεάν θεραπευτική αγωγή σε κάποιον που εισάγεται ως δημόσιος (Medicare) ασθενής σε δημόσιο νοσοκομείο και δωρεάν ή χαμηλού κόστους θεραπευτική αγωγή από επαγγελματίες όπως γιατρούς, ειδικούς γιατρούς, συμμετέχοντες οπτομέτρους και οδοντιάτρους (καθορισμένες υπηρεσίες μόνο). Αν φθάσετε στο όριο για το Δίκτυ Ασφαλείας Medicare (Medicare Safety Net), οι επισκέψεις στο γιατρό σας ή οι εξετάσεις σας μπορεί να καταλήξουν να σας στοιχίζουν ακόμη λιγότερο.

Για να μάθετε αν είστε δικαιούχος για Medicare, και για να εγγραφείτε στη Medicare, επισκεφθείτε το τοπικό σας γραφείο της Medicare Australia με το διαβατήριο, τα ταξιδιωτικά έγγραφα και τη μόνιμη βίζα σας. Εάν δεν είστε ήδη κάτοχος μόνιμης βίζας, θα χρειαστεί επίσης να παράσχετε στοιχεία οποιωνδήποτε αιτήσεων μόνιμης βίζας/μετανάστευσης που έχετε υποβάλει.

Οι περισσότεροι κάτοχοι προσωρινής βίζας δεν δικαιούνται να εγγραφούν στη Medicare, αλλά υπάρχουν μερικές εξαιρέσεις, να παράδειγμα άτομα τα οποία έχουν υποβάλει αίτηση για μόνιμη βίζα και πληρούν τα απαραίτητα κριτήρια. Θα πρέπει να επισκεφθείτε το τοπικό σας γραφείο Medicare για να μάθετε αν είστε δικαιούχος. Εάν ικανοποιείτε όλες τις απαιτήσεις, θα σας δοθεί ένας προσωρινός αριθμός δελτίου Medicare για χρήση έως ότου λάβετε το δελτίο σας ταχυδρομικώς σε περίπου 3 εβδομάδες. Στις περισσότερες περιπτώσεις, θα πληρώνετε για ιατρική φροντίδα και μετά θα παίρνετε ένα επίδομα από τη Medicare.

Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση βοηθά επίσης με το κόστος ορισμένων φαρμάκων στο πλαίσιο του Προγράμματος Φαρμακευτικών Παροχών (Pharmaceutical Benefits Scheme - PBS). Αν χρειάζεστε πολλά φάρμακα σε ένα έτος, το Δίκτυ Ασφαλείας PBS μπορεί να σας βοηθήσει. Μόλις φθάσετε στο ποσό για το Δίκτυ Ασφαλείας PBS, και σας έχει δώσει ένας φαρμακοποιός κάρτα για Δίκτυ Ασφαλείας PBS, το φάρμακο PBS σας θα είναι φθηνότερο ή δωρεάν για το υπόλοιπο του έτους. Εάν επιλέξετε εσείς, ή ο γιατρός σας συνταγογραφήσει, μια ακριβότερη μάρκα φαρμάκου, ίσως χρειαστεί να πληρώσετε περισσότερα.

Η Medicare και το PBS διευθύνονται από τη Medicare Australia.

Η Medicare Australia διαχειρίζεται το Αυστραλιανό Μητρώο Παιδικού Εμβολιασμού (Australian Childhood Immunisation Register), το οποίο είναι ένα μητρώο στο οποίο καταγράφονται στοιχεία εμβολιασμών που χορηγούνται σε παιδιά ηλικίας κάτω των 7 ετών. Εάν έχετε παιδί ηλικίας κάτω των 7 ετών, παρακαλείστε να βεβαιωθείτε ότι φέρνετε τα αρχεία εμβολιασμού του για να βοηθήσετε το γιατρό σας στην Αυστραλία να διαπιστώσει αν έχει κάνει όλα τα εμβόλια στην ώρα τους. Το ιστορικό εμβολιασμού του παιδιού σας θα σας βοηθήσει να ικανοποιείτε τις απαιτήσεις εμβολιασμού όταν εγγράφετε τα παιδιά σας στο σχολείο και απαιτείται επίσης για ορισμένες πληρωμές Οικογενειακής Βοήθειας (Family Assistance).

Η Medicare Australia διαχειρίζεται το Αυστραλιανό Μητρώο Δωρητών Οργάνων [Australian Organ Donor Register] (το Μητρώο Δωρητών). Άτομα ηλικίας άνω των 16 ετών μπορούν να δηλώσουν την απόφασή τους σχετικά με τη δωρεά οργάνων και ιστών στο Μητρώο Δωρητών. Η δήλωση της απόφασής σας στο Μητρώο Δωρητών είναι εθελοντική και μπορείτε να επιλέξετε ποια όργανα και ιστούς θα θέλατε να δωρίσετε. Για άτομα με σοβαρή ή απειλητική για τη ζωή ασθένεια, η μεταμόσχευση οργάνου ή ιστού μπορεί να σημαίνει μια δεύτερη ευκαιρία στη ζωή.

Η Medicare Australia διαχειρίζεται επίσης το Οδοντιατρικό Σχέδιο Εφήβων (Medicare Teen Dental Plan). Το Medicare Teen Dental Plan βοηθά τους δικαιούχους εφήβους ηλικίας 12 έως 17 ετών με το κόστος του ετήσιου προληπτικού οδοντιατρικού ελέγχου. Εάν είστε δικαιούχος, θα σας σταλεί επιστολή και κουπόνι. Ο προληπτικός οδοντιατρικός έλεγχος μπορεί να περιλαμβάνει ακτινογραφίες, αποτρίγωση (αφαίρεση πλάκας) και καθαρισμό, φθορίωση, οδηγίες στοματικής υγιεινής, διατροφικές συμβουλές και έμφραξη σπών ή ρωγμών σε ένα δόντι.

Η Medicare Australia έχει ένα πακέτο πληροφοριών που είναι μεταφρασμένο σε 19 γλώσσες. Το πακέτο περιέχει πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα και τις υπηρεσίες της Medicare Australia και εξηγεί τι απαιτείται για να δικαιούται κάποιος παροχές και πληρωμές. Το πακέτο διατίθεται από τον ιστοχώρο της Medicare Australia ή από το τοπικό σας γραφείο Medicare.

Για περισσότερες πληροφορίες:

Ιστοχώρος: www.medicareaustralia.gov.au

Ηλεκτρονικό

Ταχυδρομείο: info@medicareaustralia.gov.au

Τηλέφωνο: 132 011* – Medicare

1800 020 613** – Σχέδιο Φαρμακευτικών Παροχών (Pharmaceutical Benefits Scheme)

1800 653 809** – Αυστραλιανό Μητρώο Παιδικού Εμβολιασμού (Australian Childhood Immunisation Register)

1800 777 203** – Αυστραλιανό Μητρώο Δωρητών Οργάνων (Australian Organ Donor Register)

1800 552 152** – Άτομα με προβλήματα ακοής και ομιλίας

131 450* – Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνών

Ταχυδρομικώς:

Medicare Australia

GPO Box 9822

Στην πρωτεύουσα της πολιτείας ή επικράτειάς σας

Ιδιωτική Ασφάλεια Υγείας

Πολλοί Αυστραλοί επιλέγουν ιδιωτική ασφάλεια υγείας. Αυτή καλύπτει ορισμένο ή όλο το κόστος της θεραπευτικής αγωγής ως ιδιωτικός ασθενής σε ιδιωτικά ή δημόσια νοσοκομεία, και μπορεί να επεκτείνεται σε μερικές υπηρεσίες που δεν καλύπτει η Medicare, όπως η οδοντιατρική φροντίδα, οι περισσότερες οφθαλμολογικές εργασίες και η μεταφορά με ασθενοφόρο. Εάν σκέφτεστε να κάνετε ιδιωτική ασφάλεια υγείας θα πρέπει να γνωρίζετε τα ακόλουθα:

1. Έκπτωση Ιδιωτικής Ασφάλισης Υγείας (The Private Health Insurance Rebate) – Μπορεί να δικαιούστε να διεκδικήσετε την Έκπτωση Ιδιωτικής Ασφάλισης Υγείας αν δικαιούστε Medicare και έχετε κατάλληλο ασφαλιστήριο υγείας που παρέχει νοσοκομειακή νοσηλεία, κάλυψη για γενικές θεραπείες ('ancillary' ή 'extras') ή και τα δύο.
2. Προσαύξηση Τελών Medicare (Medicare Levy Surcharge) – Οι περισσότεροι Αυστραλοί φορολογούμενοι πληρώνουν Τέλη Medicare (Medicare Levy) που συμπεριλαμβάνονται στο ποσό του φόρου που καταβάλλουν. Η Προσαύξηση Τελών Medicare είναι μια πρόσθετη επιβάρυνση που επιβάλλεται σε άτομα τα οποία κερδίζουν πάνω από ένα ορισμένο όριο εισοδήματος και δεν έχουν ιδιωτική νοσοκομειακή ασφάλιση. Τα όρια εισοδήματος (κατά το οικονομικό έτος 2011–12) είναι 80.000 δολάρια Αυστραλίας το χρόνο για άτομα χωρίς σύντροφο και 160.000 δολάρια Αυστραλίας το χρόνο για ζευγάρια ή οικογένειες. Αυτά τα όρια προσαρμόζονται τιμητικά κάθε χρόνο για να συμβαδίζουν με τις αλλαγές στους μέσους μισθούς.

* Ισχύουν τέλη κλήσης

** Ισχύουν τέλη κλήσης από κινητά ή κοινόχρηστα τηλέφωνα (pay phones) μόνο

3. Ισόβια Κάλυψη Υγείας – Η Ισόβια Κάλυψη Υγείας (Lifetime Health Cover - LHC) είναι μια χρηματική προσαύξηση που ενδέχεται να είναι πληρωτέα επιπροσθέτως του βασικού ασφαλιστρου για νοσοκομειακή κάλυψη ιδιωτικής ασφάλισης υγείας. Για να αποφύγετε την προσαύξηση LHC, χρειάζεται να έχετε νοσοκομειακή κάλυψη από ασφαλιστική εταιρεία εγγεγραμμένη στην Αυστραλία πριν από την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για LHC. Η προθεσμία λήγει γενικά την 1η Ιουλίου ύστερα από τα 31α σας γενέθλια αλλά, ως νέος μετανάστης στην Αυστραλία, η προθεσμία σας για LHC μπορεί να λήγει αργότερα, ανάλογα με την ηλικία σας όταν φθάνετε στην Αυστραλία.

Αν συνάψετε νοσοκομειακή κάλυψη μετά τη λήξη της προθεσμίας, μπορεί να χρειαστεί να πληρώσετε προσαύξηση LHC – 2% επιπλέον από το ασφαλιστρό σας για κάθε έτος που η ηλικία σας ξεπερνά τα 30 όταν αρχίσετε την κάλυψη. Για παράδειγμα, εάν περιμένετε μέχρι να φθάσετε τα 40, θα μπορούσατε να πληρώνετε 20% παραπάνω επί του κόστους της νοσοκομειακής σας κάλυψης.

Οι νέοι μετανάστες στην Αυστραλία που είναι ήδη ηλικίας άνω των 31 ετών δεν πληρώνουν αυξημένο κόστος αν συνάψουν ιδιωτική νοσοκομειακή κάλυψη μέσα σε 12 μήνες από την ημέρα που δηλώνονται ως δικαιούχοι για τις πλήρεις παροχές της Medicare. Είναι σημαντικό να σκεφθείτε να ασφαλιστείτε για νοσοκομειακή κάλυψη κατά τον πρώτο χρόνο μετά την εγγραφή σας για Medicare. Αν επιλέξετε να περιμένετε περισσότερο από 12 μήνες μετά την εγγραφή σας για Medicare, τότε ίσως απαιτείται να πληρώνετε προσαύξηση LHC επιπροσθέτως του ασφαλιστρου σας. Ωστόσο, αν είστε κάτω των 31 ετών όταν φθάνετε στην Αυστραλία, τότε η προθεσμία LHC για εσάς θα είναι η ίδια όπως και για κάθε άλλο άτομο (1η Ιουλίου ύστερα από τα 31α σας γενέθλια).

Μπορείτε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες για την ιδιωτική ασφάλεια υγείας από τα εξής:

Ιστοχώρος: www.privatehealth.gov.au

Ηλεκτρονικό

Ταχυδρομείο: privatehealth@health.gov.au

Ταχυδρομικός: MDP 954

Department of Health and Ageing
GPO Box 9848
CANBERRA ACT 2601
AUSTRALIA

Εργασία στην Αυστραλία

Η αυστραλιανή αγορά εργασίας είναι πολύ ανταγωνιστική. Η απασχόληση στην Αυστραλία εξαρτάται από οικονομικούς παράγοντες, το είδος εργασίας που επιδιώκετε και τις συγκεκριμένες περιστάσεις που μπορεί να επηρεάζουν τη διαθεσιμότητα εργασίας σε διαφορετικά μέρη της χώρας. **Η έγκριση για να μεταναστεύσετε δεν εγγυάται μια θέση εργασίας**, ακόμη και για αιτούντες που αξιολογούνται ως καλά καταρτισμένοι.

Το Μάιο 2011, το διαχρονικό ποσοστό ανεργίας (trend unemployment rate) στην Αυστραλία ήταν 4,9%. Οι μετανάστες που γεννήθηκαν στις κύριες αγγλόφωνες χώρες είχαν ποσοστό ανεργίας 4,1%, ενώ όσοι γεννήθηκαν σε άλλες χώρες είχαν ποσοστό 6,1%. Οι μετανάστες που αφίχθησαν στην Αυστραλία από το 2006 και μετά είχαν ένα κατ' εκτίμηση ποσοστό ανεργίας 7,6% (αρχικά στοιχεία). Γενικώς, οι μετανάστες που είναι εγκατεστημένοι στην Αυστραλία για περισσότερο χρόνο έχουν χαμηλότερα ποσοστά ανεργίας. Παρομοίως, όσοι εισέρχονται στην Αυστραλία στο πλαίσιο του προγράμματος Skill Stream έχουν χαμηλότερα ποσοστά ανεργίας από όσους εισέρχονται στο πλαίσιο άλλων κατηγοριών.

Για να μαθαίνετε σχετικά με τις προοπτικές σας για εργασία, διαβάστε τις αυστραλιανές εφημερίδες, οι οποίες αναγράφουν κενές θέσεις εργασίας. Υπάρχουν επίσης πολλοί ιστοχώροι εύρεσης εργασίας μέσω διαδικτύου.

Πριν ξεκινήσετε για την Αυστραλία, θα πρέπει να μάθετε αν ισχύουν οποιεσδήποτε ειδικές απαιτήσεις ή όροι για την εργασία που επιθυμείτε να κάνετε. Για πολλά είδη εργασίας στην Αυστραλία, οι αιτούντες πρέπει να είναι σε θέση να εγγραφούν ή να τους χορηγηθεί άδεια από μια αυστραλιανή αρχή πολιτείας ή επικράτειας ή/και να δικαιούνται να γίνουν μέλη ενός επαγγελματικού ή κλαδικού οργανισμού.

Θα πρέπει να μάθετε αν απαιτείται εγγραφή ή χρειάζεστε άδεια για την εργασία σας. Οι εξαρτώμενοι θα πρέπει να κάνουν ανάλογες έρευνες σχετικά με τις προοπτικές τους για εργασία, είτε σκοπεύουν να αναζητήσουν εργασία αμέσως μετά την άφιξή τους είτε όχι.

Οι μετανάστες που δεν έχουν δουλειά θα πρέπει να εγγραφούν στο Centrelink το συντομότερο δυνατόν μετά την άφιξή τους. Καθώς οι περισσότεροι νεοαφιχθέντες μετανάστες δεν δικαιούνται γενικά πληρωμές ενίσχυσης εισοδήματος για 104 εβδομάδες, μπορεί να έχουν δικαίωμα να υποβάλουν αίτηση για μια περιορισμένη ποικιλία υπηρεσιών στήριξης για αναζήτηση εργασίας που χρηματοδοτούνται από την κυβέρνηση μέσω των Υπηρεσιών Απασχόλησης Αυστραλίας (Job Services Australia). Ωστόσο, οι μετανάστες που είναι μόνιμοι κάτοικοι και πληρούν άλλα κριτήρια επιλεξιμότητας μπορεί να έχουν δικαίωμα να υποβάλουν αίτηση για την πλήρη ποικιλία υπηρεσιών μέσω της Υπηρεσίας Απασχόλησης Αυστραλίας.

Πληροφορίες υπηρεσιών απασχόλησης, αναζήτησης εργασίας και αναγνώρισης δεξιοτήτων διατίθενται από τους παρακάτω ιστοχώρους:

- Australian JobSearch (για πληροφορίες σχετικά με θέσεις εργασίας, προοπτικές απασχόλησης, ελλείψεις δεξιοτήτων και σταδιοδρομίες στην Αυστραλία) www.jobsearch.gov.au
- Australian Workplace (για πληροφορίες σχετικά με τον αυστραλιανό εργασιακό χώρο) www.deewr.gov.au
- Trades Recognition Australia (για αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων) www.deewr.gov.au/tra
- Australian Skills Recognition Information (για αναγνώριση προσόντων και δεξιοτήτων εξωτερικού) www.immi.gov.au/asri

Η φορολογία στην Αυστραλία

Στην Αυστραλία, ο φόρος καταβάλλεται από χρήματα που κερδίζετε από εργασία, επιχειρήσεις ή επενδύσεις.

Η Αυστραλιανή Εφορία (Australian Taxation Office) συλλέγει φόρους από ιδιώτες και επιχειρήσεις για να καλύπτεται η πληρωμή σημαντικών κοινοτικών υπηρεσιών, όπως είναι τα νοσοκομεία, σχολεία, δρόμοι και σιδηρόδρομοι.

Φορολογία και ιδιώτες

Αν εργάζεστε, ο εργοδότης σας παρακρατά αυτομάτως φόρο από τις αποδοχές σας. Στο τέλος κάθε οικονομικού έτους, υποβάλλετε φορολογική δήλωση στην Εφορία, στην οποία δείχνετε πόσα χρήματα κερδίσατε και το ποσό του φόρου που παρακρατήθηκε από την πληρωμή σας. Ίσως να μπορείτε να μειώσετε το ποσό του φόρου αν διεκδικήσετε ορισμένες εκπτώσεις και αντισταθμιστικούς φόρους.

Πριν αρχίσετε να εργάζεστε, θα πρέπει να κάνετε αίτηση στην Εφορία για Αριθμό Φορολογικού Μητρώου (Tax File Number - TFN). Ο TFN είναι ένας μοναδικός αριθμός που εκδίδεται σε άτομα και οργανισμούς για σκοπούς ταυτοποίησης και καταγραφής αρχείων. Αν δεν έχετε TFN, ο εργοδότης σας πρέπει να κατακρατά το ανώτατο ποσό φόρου από τις πληρωμές σας. Είναι σημαντικό να τηρείτε ασφαλή τον TFN σας. Αν δώσετε σε κάποιον άλλο τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσει τον TFN σας, αν τον πουλήσετε ή τον δώσετε σε άλλους, αυτό μπορεί να σας δημιουργήσει σοβαρά προβλήματα.

Φορολογία και επιχειρήσεις

Αν σκέφτεστε να διευθύνετε επιχείρηση στην Αυστραλία, θα χρειαστείτε TFN και Αριθμό Αυστραλιανής Επιχείρησης (Australian Business Number). Χρειάζεται επίσης να εγγραφείτε για Φόρο Αγαθών και Υπηρεσιών (Goods and Services Tax - GST), αν ο ετήσιος κύκλος εργασιών σας υπερβαίνει τα 75.000 δολάρια Αυστραλίας. Θα χρειαστεί να πληρώνετε φόρο επί του εισοδήματος της επιχείρησής σας και ίσως χρειαστεί να πληρώνετε φόρο επί των κεφαλαιουχικών κερδών σας αν πουλήσετε επιχείρηση ή περιουσιακά σας στοιχεία.

Η Αυστραλιανή νομοθεσία απαιτεί επίσης να καταβάλλετε χρήματα σε συνταξιοδοτικό λογαριασμό "superannuation" για κάθε άτομο που απασχολείτε και να παρακρατάτε φόρο από το μισθό των υπαλλήλων σας και να τον στέλνετε στην Εφορία.

Περισσότερες πληροφορίες

Για να βοηθήσει τις επιχειρήσεις και τους ιδιώτες να καταλάβουν τα φορολογικά τους δικαιώματα και υποχρεώσεις, η Εφορία προσφέρει διάφορα βοηθήματα και υποστήριξη. Αυτά περιλαμβάνουν δημοσιεύσεις, σεμινάρια, διαδικτυακές πληροφορίες και επισκέψεις πρόσωπο με πρόσωπο στα Αγγλικά και σε άλλες γλώσσες. Η Εφορία έχει ετοιμάσει μια δωρεάν παρουσίαση που ονομάζεται «Φορολογία στην Αυστραλία – τι χρειάζεται να γνωρίζετε» (Tax in Australia – what you need to know), που διατίθεται σε DVD ή μέσω διαδικτύου. Η παρουσίαση «Tax in Australia» προσφέρει βασικές πληροφορίες σχετικά με το φορολογικό σύστημα, τους TFN, την υποβολή δήλωσης φόρου εισοδήματος και άλλα. Διατίθεται σε 15 γλώσσες, συμπεριλαμβανομένης της Αγγλικής.

Για περισσότερες πληροφορίες:

Ιστοχώρος: www.ato.gov.au

Τηλέφωνο: 132 861 (εντός Αυστραλίας)

Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: diversity@ato.gov.au

Υπηρεσίες Εγκατάστασης Μεταναστών

Το Υπουργείο Μετανάστευσης και Υπηκοότητας (Department of Immigration and Citizenship) χρηματοδοτεί μια ποικιλία υπηρεσιών εγκατάστασης που αποσκοπούν να βοηθήσουν μετανάστες και άτομα που εισέρχονται για ανθρωπιστικούς λόγους ώστε να συμμετέχουν ενεργά στην αυστραλιανή κοινωνία το συντομότερο δυνατόν μετά την άφιξή τους.

Πρόγραμμα Επιχορηγήσεων Εγκατάστασης

Το Πρόγραμμα Επιχορηγήσεων Εγκατάστασης (Settlement Grants Program - SGP) έχει στόχο να βοηθά δικαιούχους μετανάστες και πρόσφυγες να καταστούν αυτοδύναμοι και να συμμετέχουν ισότιμα στην αυστραλιανή κοινωνία το συντομότερο δυνατόν μετά την άφιξή τους.

Το Υπουργείο Μετανάστευσης και Υπηκοότητας στο πλαίσιο του Προγράμματος Επιχορηγήσεων Εγκατάστασης χρηματοδοτεί μη κερδοσκοπικούς οργανισμούς και κρατικούς φορείς παροχής υπηρεσιών για να παρέχουν βοήθεια σε δικαιούχους πελάτες αναφορικά με την εγκατάστασή τους.

Μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε υπηρεσίες στο πλαίσιο του Προγράμματος Επιχορηγήσεων Εγκατάστασης αν είστε μόνιμος κάτοικος και αφιχθήκατε στην Αυστραλία τα τελευταία 5 χρόνια, ως:

- κάτοχος άδειας διαμονής για ανθρωπιστικούς λόγους
- μετανάστης προγράμματος οικογενειακής συνένωσης με χαμηλό επίπεδο γνώσης της Αγγλικής
- εξαρτώμενο πρόσωπο εξειδικευμένων μεταναστών με χαμηλό επίπεδο γνώσης της Αγγλικής που έχουν εγκατασταθεί σε αγροτική περιοχή ή περιφερειακό κέντρο.

Ορισμένοι προσωρινοί κάτοικοι (κάτοχοι βίζας Επικείμενου Γάμου, Προβλεπόμενου Συντρόφου, Προβλεπόμενου Συζύγου και Προβλεπόμενης Αλληλεξάρτησης και οι εξαρτώμενοι από αυτούς) σε αγροτικές περιοχές και περιφερειακά κέντρα που έχουν χαμηλό επίπεδο γνώσης της Αγγλικής είναι επίσης δικαιούχοι για υπηρεσίες του Προγράμματος Επιχορηγήσεων Εγκατάστασης.

Οι φορείς παροχής υπηρεσιών του Προγράμματος Επιχορηγήσεων Εγκατάστασης μπορούν να σας παρέχουν πληροφορίες για το πώς να έχετε πρόσβαση σε βασικές υπηρεσίες όπως τη στέγαση, την παιδική φροντίδα, την επαγγελματική απασχόληση και τη σχολική εκπαίδευση. Μπορούν επίσης να σας συνδέουν με δίκτυα στήριξης που μπορεί να είναι σε θέση να σας βοηθήσουν να εγκατασταθείτε και να προσαρμοστείτε στο κοινωνικό περιβάλλον.

Μπορείτε να βρείτε τους πλησιέστερους φορείς παροχής υπηρεσιών εγκατάστασης στο www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/find-help/where-to-help/

Το Πρόγραμμα Αγγλικών Ενηλίκων Μεταναστών

Η εκμάθηση Αγγλικών είναι ένα από τα πρώτα και πιο σημαντικά βήματα που μπορείτε να κάνετε ώστε να εγκατασταθείτε με επιτυχία στην Αυστραλία και να πετύχετε τους προσωπικούς, κοινωνικούς και οικονομικούς σας στόχους. Αν εκπληρώνετε τις προϋποθέσεις, το Πρόγραμμα Αγγλικών Ενηλίκων Μεταναστών (ΑΜΕΡ) μπορεί να σας παράσχει δωρεάν βασικά (φροντιστηριακά) μαθήματα Αγγλικών που θα σας βοηθήσουν να αντιμετωπίσετε τις καθημερινές σας κοινωνικές και μερικές εργασιακές υποχρεώσεις.

Αν ικανοποιείτε τις προϋποθέσεις για ΑΜΕΡ, μπορείτε να κάνετε μαθήματα Αγγλικών για έως και 510 ώρες, ή μέχρι να φθάσουν τα Αγγλικά σας σε λειτουργικό επίπεδο, όποιο συμβεί πρώτα. Εάν εισήλαθε στην Αυστραλία για ανθρωπιστικούς λόγους και περάσατε δύσκολες καταστάσεις όπως βασανιστήρια ή τραυματικές εμπειρίες πριν έρθετε στην Αυστραλία, ή αν είχατε χαμηλά μόνο επίπεδα επίσημης σχολικής εκπαίδευσης, ίσως μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε περισσότερα μαθήματα Αγγλικών.

Θα πρέπει να εγγραφείτε για μαθήματα ΑΜΕΡ σε ένα φορέα παροχής υπηρεσιών ΑΜΕΡ μέσα σε 6 μήνες από την άφιξή σας στην Αυστραλία ή από τότε που εξασφαλίσατε μόνιμη διαμονή. Θα πρέπει τότε να αρχίσετε μαθήματα όσο το δυνατόν πιο σύντομα μέσα σε ένα χρόνο και θα έχετε 5 χρόνια προθεσμία για να ολοκληρώσετε τα μαθήματα. Αυτά τα χρονοδιαγράμματα μπορούν να παρατείνονται σε ορισμένες περιπτώσεις.

Το ΑΜΕΡ προσφέρει έναν αριθμό διαφορετικών τρόπων εκμάθησης. Μπορείτε να πηγαίνετε σε μαθήματα πλήρους ή μερικής φοίτησης, να κάνετε σπουδές εξ αποστάσεως στο σπίτι ή να εξασκείστε στα Αγγλικά με τη βοήθεια δασκάλου στο σπίτι. Εάν έχετε παιδιά προσχολικής ηλικίας, παρέχεται δωρεάν παιδική φροντίδα ενόσω παρακολουθείτε μαθήματα.

Επικοινωνήστε με τη γραμμή πληροφοριών του Υπουργείου Μετανάστευσης και Υπηκοότητας στο 131 881, ή επισκεφθείτε τον ιστοχώρο του ΑΜΕΡ στο www.immi.gov.au/living-in-australia/help-with-english/amep/ για να εξακριβώσετε αν μπορείτε να μάθετε Αγγλικά με το ΑΜΕΡ και πού μπορείτε να εγγραφείτε.

Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνέων (TIS National)

Αν χρειάζεται να επικοινωνήσετε με κάποιον που δεν μιλά τη γλώσσα σας, η TIS National μπορεί να παρέχει διερμηνέα 24 ώρες το 24ωρο, 7 ημέρες την εβδομάδα. Μπορείτε να καλέσετε την TIS National στο 131 450. Εναλλακτικά, η κρατική υπηρεσία, επιχείρηση ή κοινοτική υπηρεσία με την οποία θέλετε να μιλήσετε μπορεί να καλέσει την TIS National για λογαριασμό σας.

Η TIS National λειτουργεί «έναντι αμοιβής για παροχή υπηρεσίας», ωστόσο, στις περισσότερες περιπτώσεις, το κόστος διερμηνείας καταβάλλεται από την κρατική υπηρεσία, την επιχείρηση ή την κοινοτική υπηρεσία με την οποία μιλάτε.

Αν χρειάζεστε διερμηνέα όταν επισκέπτεστε γιατρό, μπορείτε να ζητήσετε από το γιατρό να επικοινωνήσει με την TIS National στη Γραμμή Προτεραιότητας Παιτρού (Doctor's Priority Line). Τα φαρμακεία μπορούν επίσης να έχουν πρόσβαση σε διερμηνείς για να μιλήσουν μαζί σας από τηλέφωνο. Αυτή είναι μια δωρεάν υπηρεσία που παρέχεται σε γιατρούς και φαρμακεία.

Η TIS National ευχαρίστως δέχεται ερωτήματα από μόνιμους κατοίκους και πολίτες της Αυστραλίας που ενδιαφέρονται να παρέχουν υπηρεσίες διερμηνείας επί συμβάσει σε μέλη αυστραλιανών κοινοτήτων. Αν έχετε καλές δεξιότητες στα Αγγλικά και τουλάχιστον μια άλλη γλώσσα, μπορείτε αν θέλετε να κάνετε αίτηση για να γίνετε συμβασιούχος διερμηνέας με την TIS National. Επικοινωνήστε με έναν Υπάλληλο Διασύνδεσης - Διερμηνέα (Interpreter Liaison Officer) της TIS National στο 1300 132 621 για περαιτέρω πληροφορίες.

Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες που παρέχονται από την TIS National διατίθενται από το www.immi.gov.au/tis

Η μετάφραση προσωπικών εγγράφων που σχετίζονται με την εγκατάσταση (για παράδειγμα, πιστοποιητικών γέννησης ή γάμου, αδειών οδήγησης, εκπαιδευτικών και επαγγελματικών εγγράφων) στα Αγγλικά διατίθεται σε δικαιούχους μετανάστες εντός 2 ετών από την άφιξή τους στην Αυστραλία ή από τότε που τους χορηγήθηκε μόνιμη διαμονή. Αυτή είναι μια δωρεάν υπηρεσία. Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με μεταφράσεις διατίθενται από το www.immi.gov.au/living-in-australia/help-with-english/learn-english/client/translation_help.htm

Προγράμματα Αγγλικών του Υπουργείου Παιδείας, Απασχόλησης και Σχέσεων Εργασιακών Χώρων

Εκπαίδευση αγγλικής γλώσσας, αλφαβητικών και αριθμητικών γνώσεων διατίθεται και μέσω ειδικών προγραμμάτων που διευθύνονται από το Υπουργείο Παιδείας, Απασχόλησης και Σχέσεων Εργασιακών Χώρων (DEEWR) και τις κυβερνήσεις πολιτειών και επικρατειών. Το DEEWR έχει 2 προγράμματα αγγλικής γλώσσας, αλφαβητικών και αριθμητικών γνώσεων σχετικών με την απασχόληση για πελάτες ηλικίας εργασίας (15–64 ετών).

Το πρώτο είναι το Πρόγραμμα Γλωσσικών, Αλφαβητικών και Αριθμητικών Γνώσεων (Language, Literacy and Numeracy Program - LLNP) το οποίο παρέχει μέχρι 800 ώρες δωρεάν γλωσσικής, αλφαβητικής και αριθμητικής κατάρτισης επαγγελματικού προσανατολισμού σε δικαιούχους που αναζητούν εργασία. Το LLNP επιδιώκει τη βελτίωση των γλωσσικών ή/και αλφαβητικών και αριθμητικών δεξιοτήτων των πελατών για να τους βοηθά να εξασφαλίζουν βιώσιμη απασχόληση ή να ακολουθούν περαιτέρω εκπαίδευση και κατάρτιση. Το πρόγραμμα επίσης παρέχει εξειδικευμένη εκπαίδευση μέσω Συμπληρωματικής Κατάρτισης (Complementary Training) η οποία είναι προσαρμοσμένη για να στηρίζει μειονεκτούντες πελάτες. Μερικά άτομα που υπάγονται σε επιλεγμένες κατηγορίες βίζας και τα οποία αναζητούν εργασία ενδέχεται να μη δικαιούνται αυτό το πρόγραμμα.

Το δεύτερο είναι το Πρόγραμμα Αγγλικής Γλώσσας και Αλφαβητικών Γνώσεων Εργασιακών Χώρων (Workplace English Language and Literacy Program - WELL) που παρέχει χρηματοδότηση σε οργανισμούς για να εκπαιδεύουν Αυστραλούς εργαζόμενους σε δεξιότητες αγγλικής γλώσσας, αλφαβητικών και αριθμητικών γνώσεων ώστε να τους βοηθά να ικανοποιούν τις τρέχουσες και μελλοντικές τους ανάγκες απασχόλησης και εκπαίδευσης.

Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση επίσης παρέχει χρηματοδότηση για να βοηθά τις κρατικές και μη κρατικές εκπαιδευτικές αρχές πολιτειών και επικρατειών να παρέχουν εντατική διδασκαλία αγγλικής γλώσσας σε δικαιούχους νεοαφιχθέντες μαθητές πρωτοβάθμιου και δευτεροβάθμιου σχολείου στο πλαίσιο του Προγράμματος Αγγλικών ως Δεύτερης Γλώσσας για Νεοαφιχθέντες [English as a Second Language – New Arrivals] (ESL–NA). Το πρόγραμμα αποσκοπεί να βελτιώνει τις εκπαιδευτικές ευκαιρίες και εκβάσεις νεοαφιχθέντων μαθητών μη αγγλόφωνης προέλευσης αναπτύσσοντας τη γλωσσική τους ικανότητα στην αγγλική γλώσσα και διευκολύνοντας τη συμμετοχή τους σε γενικές εκπαιδευτικές δραστηριότητες.

Οι δικαιούχοι μαθητές αναμένεται να λάβουν τουλάχιστον 6 μήνες εντατικής διδασκαλίας στην αγγλική γλώσσα είτε σε εντατικά γλωσσικά κέντρα/ μονάδες είτε σε σχολεία. Κάθε δικαιούχος είναι υπεύθυνος για την ανάπτυξη της δικής της αξιολόγησης των αναγκών του μαθητή, του αναλυτικού προγράμματος Αγγλικών ως Δεύτερης Γλώσσας, και της παράδοσης εντατικών μαθημάτων αγγλικής γλώσσας.

Για περισσότερες πληροφορίες:

Ιστοχώρος: www.deewr.gov.au
www.deewr.gov.au/skills/pages/default.aspx

Τηλέφωνο: 1300 363 079

Αυστραλιανή υπηκοότητα

Οι περισσότεροι μόνιμοι κάτοικοι που επιδιώκουν να πολιτογραφηθούν πρέπει να πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις πριν υποβάλουν αίτηση για υπηκοότητα. Οι προϋποθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τη διαμονή τους στην Αυστραλία για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα και το να έχουν καλό χαρακτήρα. Εφόσον ικανοποιείτε αυτές τις προϋποθέσεις μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για Αυστραλιανή υπηκοότητα. Οι περισσότεροι άνθρωποι που υποβάλλουν αίτηση για Αυστραλιανή υπηκοότητα απαιτείται επίσης να περάσουν τεστ υπηκοότητας.

Πληροφορίες σχετικά με την Αυστραλιανή υπηκοότητα, περαιτέρω λεπτομέρειες για την απαίτηση διαμονής, άλλα κριτήρια επιλεξιμότητας και έντυπα αίτησης διατίθενται από τον ιστοχώρο υπηκοότητας www.citizenship.gov.au ή τηλεφωνώντας στη γραμμή πληροφοριών υπηκοότητας στο 131 880 για πληροφορίες εντός Αυστραλίας.

Περισσότερες πληροφορίες ή συμβουλές

Βεβαιωθείτε ότι λαμβάνετε αντίτυπο του βιβλιαρίου *Ξεκινώντας μια Ζωή στην Αυστραλία (Beginning a Life in Australia)*. Διατίθεται στα Αγγλικά και σε 37 κοινοτικές γλώσσες, και επίσης από το www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/beginning-life/

Πληροφορίες και συμβουλές εγκατάστασης διατίθενται επίσης από γραφεία του Υπουργείου Μετανάστευσης και Υπηκοότητας στην Αυστραλία και στο εξωτερικό. Για περαιτέρω πληροφορίες απευθυνθείτε στο:

Υπουργείο Μετανάστευσης και Υπηκοότητας (Department of Immigration and Citizenship)

Τηλέφωνο: 131 881 (γενικές πληροφορίες εντός Αυστραλίας)

www.immi.gov.au

Πληροφορίες για τη μετανάστευση στην Αυστραλία

www.immi.gov.au/migrants/

Πληροφορίες για τη ζωή στην Αυστραλία

www.immi.gov.au/living-in-australia/

Κατάλογος Αυστραλιανών Γραφείων Μετανάστευσης του εξωτερικού

www.immi.gov.au/contacts/overseas/

Ανεύρεση Υπηρεσιών Εγκατάστασης (Settlement Services Locator)

www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/find-help/where-to-help/

Ιστοχώρος υπηκοότητας

www.citizenship.gov.au

Περαιτέρω Πληροφορίες

Επείγοντα Περιστατικά όπου Απειλείται Ζωή

(Πυροσβεστική, Αστυνομία, Ασθενοφόρο) – 24 ώρες

Τηλέφωνο: 000

Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνέων (TIS National)

Τηλέφωνο: 131 450

www.immi.gov.au/tis/

Περιφερειακή Υπηρεσία Πληροφοριών της Αυστραλιανής Κυβέρνησης

Τηλέφωνο: 1800 026 222

www.regionalaustralia.gov.au

Ιστοχώρος Αυστραλιανών Πληροφοριών Αναγνώρισης Δεξιοτήτων

www.immi.gov.au/asri

Trades Recognition Australia (Αυστραλιανή Υπηρεσία Αναγνώρισης Επαγγελματικών Προσόντων)

Τηλέφωνο: 1300 360 992

www.deewr.gov.au/tra

Ιστοχώρος Αυστραλιανής Κυβέρνησης

www.australia.gov.au

Ιστοσελίδα

www.immi.gov.au

Γραμμή γενικών πληροφοριών

Τηλεφωνήστε στο **131 881** κατά τη διάρκεια των εργασιμων ωρών στην Αυστραλία για να μιλήσετε με τηλεφωνητή (διατίθενται ηχογραφημένες πληροφορίες εκτός αυτών των ωρών). Αν βρίσκεστε εκτός Αυστραλίας, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την πλησιέστερη σε εσάς αυστραλιανή αποστολή (πρεσβεία).